

# Vivre Auray

Décembre 2017 - N°102 - magazine municipal d'informations - [www.auray.fr](http://www.auray.fr)



## NOËL DU 8 AU 31 DÉCEMBRE À AURAY

### FUTUR SKATEPARK

Réunion publique le 22 novembre  
p. 10

### RÉAMÉNAGEMENT DU CENTRE-VILLE

Réunion publique le 6 décembre  
p. 10

### PÔLE PETITE ENFANCE

Un lieu, trois services  
p. 12

**VINS ET BIERES**  
**V&B**  
 Location  
 Tirage pression  
 Cadeaux entreprises  
 50% Cave 50% Bar,  
 100% V and B

**350 VINS ET BIERES**  
**200 WHISKIES ET RHUMS**

9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr  
 Tél. 02 97 24 29 64 - Fax 02 97 24 81 54 - www.VandB.fr

**BIJOUTERIE GUÉRINEAU**  
 JOAILLIER - CRÉATEUR  
 Poinçon de Maître

« L'ATELIER DU BIJOU »

31 rue J.M Barré - 56400 AURAY  
 Tél. 02 97 24 13 42  
 www.bijouterie-guerineau-auray.fr



**Harmonie du peintre**

ZA de Toul Garros  
 56400 Auray  
 02 97 24 29 34  
 www.harmoniedupeintre.com  
 harmoniedupeintre@orange.fr

Conseils  
 Peinture  
 Intérieur  
 Ravalement

**GENERALE DES SERVICES**  
 Agence de services aux particuliers

**Vos services à domicile**

- Ménage - Repassage
- Garde d'enfants (A partir de 21,95 €/h)
- Aide à domicile
- Jardinage et petits travaux

50% Réduction d'impôts possible

Votre agence | 4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY  
 N° Vert 0800 177 77 00 | Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr  
 auray.generaledesservices.com

**DéGélec**

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- Un artisan qualifié à votre écoute
- Des services de qualité
- Une large gamme de compétences

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON  
 Artisan Electricien  
 06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57  
 degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

www.degelec.com

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION • CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Mutuelle de Poitiers Assurances

**Nadège JAMBON**  
 Responsable d'agence

7 av du Président Wilson - AURAY  
 02 97 29 40 12  
 agence.auray@mutuelledepoitiers.fr

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels

**phil CONFORT**

Philippe ALLAIN

AGRÉÉ VELUX  
 ARTIPOLE  
 RGE ECO artisan

**INSTALLATEUR - CONSEIL**

Fenêtres de toit électrique - Stores  
 Panneaux photovoltaïques - Volets roulants solaires  
 Sun tunnel - Domotique - Panneaux solaires  
 Entretien et changement de vitrages

12 rue de la Paix - AURAY - 02 97 56 39 28 - phil-confort.com

# SOMMAIRE

**Vivre Auray**

**NOËL À AURAY**

La Une:  
 Auray fête Noël du 8 au 31 décembre

## 4/LA VILLE

Auray a un nouveau logo

## 6/SOCIAL-SOLIDARITÉ

Les bénévoles alréens s'investissent

## 9/ DANS LA VILLE

Changement de prénom et PACS, cela se passe à la mairie

## 11/ ENFANCE ET JEUNESSE

La Ville revoit son Projet Éducatif Global

## 14/ ILS FONT AURAY

Les Maires et Présidents d'EPCI du Morbihan se sont réunis à Auray

## 18/ÇA SE PASSE À AURAY

Les animations et les illuminations de Noël

## 18/AGENDA

## 22/ TRIBUNES

**Vivre Auray** - 100 place de la République - 56400 Auray  
 Tél. 02 97 24 01 23 - www.auray.fr  
 Bimestriel - N° ISSN : 1278-4028

Directeur de la publication : Jean Dumoulin.  
 Rédacteur en chef: France Rioual. Rédaction: France Rioual, Katell Pichon. Mise en page: Karine Le Gall. Photographies : France Rioual, Katell Pichon, Karine Le Gall, sauf mention contraire.  
 Traduction: Olivier Berson - Ti Douar Alre. Régie publicitaire: Ouest Expansion 02 99 35 10 10.  
 Impression: Imprimerie Cloître. Distribution: Neustria Communication. Imprimé sur papier 100% recyclé.  
 Imprimeur certifié Imprim'Vert.

IMPRIM'VERT 100% RECYCLÉ

Le maire, Jean Dumoulin a reçu la médaille de l'association des maires et présidents d'EPCI du Morbihan, lors du congrès départemental qui s'est tenu à Auray le samedi 21 octobre. (Ici, en présence de Jacques Le Nay, sénateur et président de l'association.)



Auray vit pleinement son présent, Auray bouge, Auray prépare l'avenir.

Emañ kêr An Alre é veviñ er bed a-vremañ, emañ é vonet àr-raok hag é prientiñ he dazonet.

À l'image de notre nouveau logo, Auray change et se modernise dans le respect de son passé.

Èl ma en diskouez hol logo nevez, emañ kêr An Alre é chañch, é vonet àr-raok en ur zoujiñ d'he heritaj ha d'ar pezh emañ bet.

Solidarité, renouveau, éducation résumant bien nos actions de ce dernier trimestre.

Kenskoazell, adneveziñ ha deskadurezh: tri ger a ziskouezo splann àr-beta eh omp bet oberiant a-hed an trizmiad diwezhañ-mañ.

**Solidarité**, avec les actions menées en collaboration avec les associations.

Kenskoazell: get an obererezhioù bet kaset kevret get ar c'hevredigezhioù.

**Renouveau**, avec la poursuite de nos travaux près de l'Église Saint-Gildas et la présentation de notre futur skatepark.

Adneveziñ: dalc'h et eo bet get al labourioù e-tal Iliz Sant-Jildaz ha kiniget eo bet tres hor skatepark da zonet.

**Éducation** avec le lancement de notre Projet Éducatif Global. Nous devons travailler résolument à l'intégration, au bien-être et à l'épanouissement de nos enfants et cela en collaboration étroite avec les parents et les enseignants. Nous devons également les préparer aux défis qui les attendent.

Deskadurezh: lañset hon eus hor raktres desavadurel hollek. Labourat a-zevri-kaer evit ma kavo hor bugale o lec'h er gevredigezh, evit ma c'hellint dispak o holl varregezhioù ha beviñ seder, setu aze ar pezh ober. Ha kement-se a zo da gas kevret get ar gerent hag ar gelennerion. Get ar soñj e tleomp o deskiñ hag o aprestiñ da daliñ doc'h an diaesterioù a gavit diwezhatoc'h diraze.

Le Label reçu par la Ville de l'association « Lire et faire lire » rentre bien dans ce cadre.

Al Label roet da gêr An Alre get ar gevredigezh « Lire & faire lire » a zoug testoni eh omp dija àr an hent-se.

La fin d'année approche. Un bilan se dessine. Nous poursuivons notre action en menant les projets pour le renouveau de la Ville et le bien-être de ses habitants.

Tostaat a ra fin ar blez. Ar c'houlz da soñjal er bilañs a vo tu sevel. Derc'hel a reomp da labourat ha da gas hor raktresoù àr-raok evit reneveziñ An Alre ha mad an Alreiz.

Auray vit pleinement son présent, Auray bouge, Auray prépare l'avenir.

Bonne lecture à tous.

Lodek en amzer a-vremañ, e talc'h An Alre da vonet àr-raok, da brientiñ he dazonet.

Jean Dumoulin, Maire d'Auray / Maer an Alre

# AURAY A UN NOUVEAU LOGO

VALORISER LE DYNAMISME DE LA VILLE SANS NÉGLIGER SON HISTOIRE. LE NOUVEAU LOGO D'AURAY A ÉTÉ CRÉÉ DANS CET ESPRIT. CELUI D'UNE VILLE DOTÉE D'UN RICHE PATRIMOINE ET OÙ IL FAIT BON VIVRE TOUTE L'ANNÉE.

## PRÉCÉDEMMENT

Un diagnostic établi en 2016 pointe l'absence de cohérence et de lisibilité de l'identité graphique de la Ville. L'usage de deux identifiants brouille la lecture d'autant que ceux-ci présentent eux-mêmes des variantes dans leur forme. Il s'agit du blason authentifié par le Roi au 17<sup>ème</sup> siècle et du logo adopté en 1988. L'un fait figurer l'hermine, les lys d'or et la devise « *À ma vie* ». L'autre représente le pont de Saint-Goustan surmonté de la silhouette de la ville. Progressivement, la réflexion s'oriente vers le logo pour laisser le blason à des usages plus spécifiquement patrimoniaux.

## UNE CRÉATION SOUMISE À LA CONCERTATION

Elle avait débuté le 19 mai sur [auray.fr](http://auray.fr) et facebook. La concertation portait sur quatre variantes d'un nouveau logo. Au terme des 15 jours de vote, la variante 3 remportait une très large majorité : 948 votes sur 1147. Reste que, simultanément, les commentaires fusent. *Trop triste, manque de dynamisme et d'originalité* reviennent dans les discours. La proposition est abandonnée. La réflexion se poursuit au sein d'un groupe constitué d'élus, de techniciens et de représentants de la société civile. Le brainstorming est mené par l'agence Original Communication de Lorient qui, d'emblée, obtient une majorité de suffrages pour la création du logo aux quatre arches stylisées.

## LA MISE EN ŒUVRE

Elle s'étalera sur plusieurs mois. Le logo et ses éléments graphiques seront déclinés au fil des créations et renouvellements des supports de la collectivité : courriers, cartons d'invitation, enveloppes, signatures mail, notes et documents internes, affiches et flyers, kakémonos et bâches, signalétique des bâtiments et véhicules.



## L'identité visuelle



**LES 4 ARCHES**  
du pont  
de Saint-Goustan,  
un symbole phare.



**LES COULEURS**  
Bleu/Vert/Violet  
au traitement  
dégradé pour  
la diversité de la ville  
et de ses habitants.



**LE REBOND**  
Un tracé dynamique pour  
une ville qui rebondit.



**UN SOCLE  
TYPOGRAPHIQUE  
SOLIDE**  
sur lequel repose l'ensemble  
afin de marquer la dimension  
institutionnelle.



Le 17 octobre, la nouvelle identité graphique de la Ville d'Auray était présentée à la presse, en présence de l'agence Original Communication et des partenaires qui ont contribué au projet.

## LES QUATRE ARCHES DU PONT, UN SYMBOLE PHARE.

Il fait un clin d'œil au précédent logotype. Le symbole phare du pont de Saint-Goustan a été privilégié. Il est représenté par 4 arches stylisées et dynamiques. Cet élément a été retenu pour plusieurs raisons. Le pont, rattaché à Saint-Goustan, est un symbole fort du patrimoine qui reste un atout indéniabable d'Auray. La Ville lui doit par ailleurs l'unité de son territoire. Il fait le lien entre la Ville Haute et la Ville Basse. Par extension, c'est un symbole qui représente le lien entre les personnes, les associations. Enfin, il permet d'introduire l'élément « eau » qui est également une notion importante, avec notamment le port de Saint-Goustan.

## UN TRACÉ DYNAMIQUE POUR UNE VILLE QUI REBONDIT.

Les arches sont construites dans un tracé dynamique qui rebondit sur chacune des lettres d'Auray pour signifier l'idée d'une ville qui bouge, de mouvement vers l'avant. En effet, même si la ville peut asseoir sa notoriété sur un patrimoine bien présent, il n'en est pas moins vrai que la richesse culturelle, associative, sportive... est également un atout d'Auray qui ne souffre pas d'une saisonnalité liée au tourisme. Le logo met en avant la volonté d'Auray d'être une ville vivante et non cantonnée au stéréotype d'une ville d'Art et d'Histoire. Entre Vannes et Lorient, elle est idéalement située et d'une dimension raisonnable pour favoriser la convivialité entre ses habitants.

## LES COULEURS AU TRAITEMENT DÉGRADÉ POUR LA DIVERSITÉ DE LA VILLE ET DE SES HABITANTS.

Pour adoucir l'ensemble, des couleurs (bleu/vert/violet) ont été privilégiées. Le traitement en dégradé représente la diversité des habitants et des activités... D'autres nuanciers de couleurs se trouvent dans la charte graphique pour donner de la souplesse aux émotions à véhiculer sur les différents supports (énergie, douceur, sobriété...).

## UNE DIMENSION INSTITUTIONNELLE.

L'ensemble repose sur un socle typographique solide « AURAY », renforcé par la présence d'une écriture en majuscule, en gris foncé, et des filets autour de « An Alre ». La dimension institutionnelle est ainsi également présente pour signifier le côté solide de la collectivité.

# UN CŒUR GROS COMME ÇA!

ILS SE RETROUVENT SUR UN MÊME TERRAIN, CELUI DE LA SOLIDARITÉ. COUP DE PROJECTEUR SUR CES BÉNÉVOLES ALRÉENS INVESTIS AU PROFIT DES PLUS DÉMUNIS.

SOCIAL/SOLIDARITÉ



## LES RESTOS DU CŒUR ILS COMPTENT SUR VOUS



**M**ardi matin. Ils sont une bonne vingtaine à s'affairer pour vider du camion les denrées tout juste récupérées auprès des magasins d'Auray et ses alentours. Il faudra à ces bénévoles toute la matinée pour ranger, trier, laver, contrôler, mettre en rayon... les produits qui seront distribués dès 13h30. Et cela à raison de quatre fois par semaine l'hiver (de fin novembre à mi-mars), deux l'été. « 400 familles ont été accueillies pendant la campagne d'été mais leur nombre augmente beaucoup l'hiver » indique Marthe Desjours, responsable de l'antenne alréenne des Restos du Cœur. « Nous sommes jusqu'à 150 bénévoles l'hiver mais il n'y en aura jamais assez! ». La doyenne d'entre eux a 80 ans « et elle a vraiment la patate! Être bénévole aux Restos, ça conserve! »

Aux Restos, 150 bénévoles sont sur le pont l'hiver.

**DE L'AIDE ALIMENTAIRE...**  
« On accepte tout le monde. Ceux qui, hier, n'osaient pas franchir la porte des Restos osent aujourd'hui... » note la responsable alréenne. L'aide alimentaire y est gratuite, deux fois par semaine pour chaque famille. « À Auray, nous bénéficions d'un gros

soutien de la part des magasins qui fournissent de l'alimentaire divers et varié mais aussi des produits d'hygiène, de la lessive, des aliments pour animaux... ». Les Restos trouvent aussi un partenaire de choix en l'association À Portée D'Chœur qui leur reverse chaque année l'intégralité de la recette de ses spectacles (lire p7).

### ... ET À LA PERSONNE

Aux Restos du cœur, on trouve « un peu de pain et de chaleur », comme dit la chanson, mais aussi des bénévoles à l'écoute dont la mission est centrée sur l'aide à la personne. « Cet été, par l'intermédiaire des Restos, 23 bénéficiaires ont trouvé du travail » se réjouit Marthe Desjours. Les bénévoles informent sur l'accès aux droits, à la justice et à la santé, proposent un accompagnement au budget et au micro-crédit. Et grâce au conventionnement de l'association avec divers organismes (CAF, CPAM...) certains dossiers, qui avaient pu s'enliser, sont débloqués. L'aide alimentaire, l'idée de départ de Coluche reste l'activité la plus connue des Restos qui ont aussi bel et bien pour vocation d'accompagner vers une réinsertion durable.

### COLLECTE ET PAQUETS CADEAUX

La grande collecte des Restos du Cœur a lieu, chaque année, au début du mois de mars. En décembre prochain, les bénévoles de l'antenne alréenne seront présents, dans les grandes surfaces de la ville, pour confectionner les paquets cadeaux de Noël. « Nous rendons en quelque sorte la pareille aux magasins en réalisant les paquets, gratuitement, pour leurs clients » explique Marthe Desjours. Un client qui peut néanmoins choisir de faire un don aux Restos...

### CONTACT

**Les Restos du Cœur**  
6 impasse Joseph Rollo  
56 400 Auray  
Tél : 02 97 56 20 22  
Distribution alimentaire du lundi au vendredi (sauf mercredi) de 13h30 à 17h30



## À PORTÉE D'CHŒUR LES ENFOIRÉS D'AURAY

La troupe À Portée D'Chœur en répétition.

**L'**histoire dure depuis 18 ans. Une quarantaine d'artistes et autant de « petites mains » de l'ombre se mobilisent chaque année au profit des personnes les plus démunies. « Et chaque année, le public répond présent, de plus en plus nombreux » note Anne Baudry, présidente de

l'association À Portée D'Chœur. L'an passé, la troupe a reversé 15 000 € aux Restos du Cœur d'Auray. Cette année, avec son nouveau spectacle musical « Café du Chœur », la nouvelle équipe espère faire au moins aussi bien. Pour vivre une « formidable aventure humaine, artistique et solidaire » et créer un spectacle vivant chaque



fin d'année, les bénévoles de l'association s'imposent un rythme exigeant de travail et de répétitions. Chanteurs, musiciens, danseurs... se retrouvent dans des locaux municipaux à Auray un week-end sur deux jusqu'en juin puis chaque fin de semaine au retour du petit break estival. « Un spectacle qui se construit avec toujours autant de sérieux, de talent, de passion et d'enthousiasme » se réjouit Anne Baudry.

Après Athéna (4-5 novembre) et Vannes (11-12 novembre), les « Enfoirés » d'Auray donneront une toute dernière représentation ce 26 novembre, à 15 h, à l'Océanis de Ploemeur.

**Pour en savoir plus :**  
<http://www.apdc-auray.com>  
À Portée D'Chœur sur Facebook



Le 19 octobre au Petit Théâtre, l'équipe masculine d'Auray a reversé 5500 € au CCAS.

## LE KIWANIS ET SES JOUTEURS AU PROFIT DES ENFANTS

**À** vos marques, prêts, joutez! Ils se sont mouillés le 31 juillet dernier pour tenter de décrocher un prix pour le CCAS de leur commune. L'édition 2017 des Joutes du Loch s'est avérée fructueuse pour Auray et ses jouteurs. Aux commandes des équipes alréennes, Antonio Le Port et sa maman Alicia. L'équipe masculine s'est hissée sur la plus haute marche du podium, les féminines s'octroyant la 2<sup>e</sup> position. Le Kiwanis club du pays d'Auray, organisation qui œuvre au quotidien pour collecter des fonds en faveur de l'enfance et du handicap, a redistribué les bénéfices de cette journée aux équipes gagnantes. À leur tour, les équipes ont reversé leurs dons au Centre Communal d'Action Sociale de leur commune. 850 € pour le CCAS d'Auray qui permettront de financer des actions pour les enfants défavorisés de la ville. **Rendez-vous à Saint-Goustan, le 22 juillet 2018, pour la 12<sup>e</sup> édition des Joutes du Loch!**

**OPTIC@DOM56**  
**Mon opticien à domicile!**

**Les garanties:**  
 -un vaste choix de montures  
 -des verres de qualité ESSILOR  
 -tiers payants  
 -offres seconde paire

06 61 25 12 12  
 mail: [opticaudom56@orange.fr](mailto:opticaudom56@orange.fr)  
 www.opticaudom56.com

**GROUPAMA**  
 TOUJOURS PROCHE  
 DE VOUS

VOTRE AGENCE  
 60 rue Georges Clémenceau  
 56400 AURAY  
 Tél. 02 97 24 13 50

0 800 034 033  
 UN NUMERO TRÈS GRATIS  
 Après un petit titre

Retrouvez-nous sur  
[groupama.fr](http://groupama.fr)

Caisse régionale d'assurance mutuelle agricole Groupama Bretagne Pays de la Loire, entreprise régie par le Code des Assurances.

**DARTY**  
**EST À VOTRE SERVICE**

DU LUNDI AU SAMEDI  
 DE 9H30 À 12H30  
 ET DE 14H À 19H

**AURAY**  
 ZA PORTE OCÉANE,  
 7 RUE DU PORTUGAL  
 À CÔTÉ D'INTERSPORT

Electroménager Multimédia

Aéroport  
**Rennes Bretagne**

9H00 RENNES  
 10H40 AILLEURS

**SOYEZ PLUS VITE**  
**AILLEURS**

vol aller simple à partir de **40€\***

- MADRID EXPRESS
- BARCELONE vueling
- AMSTERDAM AIRFRANCE
- LONDRES flybe
- STRASBOURG HOP
- FUERTEVENTURA TUI

Réervations : [www.rennes.aeroport.fr](http://www.rennes.aeroport.fr)

Un aéroport du Conseil régional de Bretagne

CCI ILLE-ET-VILAINE VINCI AIRPORTS

# ÇA SE PASSE À LA MAIRIE

## CHANGER SON PRÉNOM

Auparavant menée par le Procureur de la République, la procédure de changement de prénom relève depuis le 17 février de l'officier d'État Civil. La condition ? Une demande motivée qui suppose de transmettre bon nombre de justificatifs légitimant l'intérêt du changement. L'acceptation ne va pas de soi et ne saurait répondre à une convenance personnelle. La réception du dossier s'effectue en présence du demandeur. L'enfant mineur de plus de 13 ans devra être présent et son consentement personnel sera requis. À noter qu'il s'agit d'un nouvel acte d'état civil au même titre que l'acte de naissance ou de mariage. Il engendre des avis de mentions aux mairies dépositaires des actes en question. Il appartient, par ailleurs, au demandeur d'effectuer lui-même la mise à jour de l'ensemble de ses documents (sécurité sociale, mutuelle, impôts, employeur, banque...).

## ENREGISTRER UN PACS

Il s'agit d'un contrat conclu par deux personnes physiques majeures pour organiser leur vie commune. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, l'enregistrement du Pacte Civil de Solidarité s'opère auprès de la commune de résidence habituelle des partenaires. C'est donc en mairie désormais que les Alréens se déplaceront et non plus au tribunal d'instance de Lorient. Les futurs partenaires doivent être majeurs, ne pas être mariés ou pacsés, ne pas avoir entre eux de liens familiaux directs, doivent être juridiquement capables et peuvent être de nationalité française ou étrangère (à condition que le pays d'origine le prévoit). À noter que pour l'enregistrement, les partenaires doivent se présenter en personne et simultanément.

## CONSULTER

[www.auray.fr](http://www.auray.fr) pour connaître la démarche à suivre (onglet vos démarches/Etat civil) ou contacter le 02 97 24 48 10



La mise en place de consultations juridiques en mairie d'Auray est l'objet d'une convention entre la Ville d'Auray et l'Ordre des Avocats de Lorient. Ici, Jean Dumoulin, maire et Jean-Michel Yvon, bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Lorient.

## DES CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES

Depuis le 25 octobre, l'Ordre des Avocats de Lorient propose des consultations juridiques gratuites aux habitants du Pays d'Auray. Celles-ci se tiennent les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mercredis de chaque mois de 9h à 12h à l'hôtel de ville, 100 place de la République. **Prendre rendez-vous auprès du secrétariat de l'Ordre des Avocats en appelant le 02 97 64 67 49.**

## DANS LA VILLE

## UN CONSEIL MUNICIPAL ZÉRO PAPIER

Adieu le dossier papier ! Bonjour la tablette ! Le conseil du 17 octobre a ouvert la voie de la dématérialisation de l'instance municipale. Les dossiers du bureau municipal, des commissions Finances et de la Culture (et à terme des autres com-



missions) et du conseil municipal sont abordés depuis une tablette désormais. Tous les conseillers municipaux et les directeurs de la Ville en ont été équipés. Pour la seule séance du conseil municipal, il s'agit d'une économie sur une année estimée à 125 ramettes de papier (62 500 feuilles A4), sans compter l'encre et l'usure de l'imprimante, le temps de la mise sous enveloppe des dossiers, de l'étiquetage et de la diffusion dans les boîtes aux lettres de chaque conseiller municipal.

**Consultations juridiques gratuites**

**Sur Rendez-vous**

L'Ordre des Avocats de Lorient propose des consultations juridiques gratuites aux habitants du Pays d'Auray les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mercredis de chaque mois de 9h à 12h. À l'exception des mois de juillet et août à l'hôtel de ville, 100 place de la République à Auray.

**Premières consultations Le mercredi 25 octobre**

Prendre rendez-vous auprès du secrétariat de l'Ordre des Avocats de Lorient 02 97 64 67 49

## DANS LA VILLE

PRÉSENTATION DU FUTUR SKATEPARK LE MERCREDI 22 NOVEMBRE



« IL SERA CLASSÉ PARI LES 10 PLUS GRANDS SKATEPARKS DE FRANCE ». C'est le maître d'œuvre qui le dit. L'avant-projet du skatepark alrén sera présenté en réunion publique le mercredi 22 novembre à 18h30. Si vous voulez tout savoir du bowl, ditch, pumptrack et autres éléments qui constitueront le futur équipement rendez-vous salle Hélène Branche.

## RÉAMÉNAGEMENT DU CENTRE-VILLE

### L'AVENUE WILSON, L'ULTIME PHASE

**UNE RÉUNION PUBLIQUE LUI SERA CONSACRÉE LE MERCREDI 6 DÉCEMBRE À 19H AU PETIT THÉÂTRE, PLACE DE LA POMPE.**

La dernière phase du chantier de réaménagement du centre-ville se profile. Et se prépare. Elle concerne le nœud « place de la République, avenue Wilson et rue du Père Éternel ». Le début des travaux est programmé le 8 janvier. Ils seront organisés en 3 temps afin de limiter les perturbations. Première étape : la finition du triangle en bas de la place de la République. Deuxième étape: le tronçon place de la République-rue du Père Éternel. Troisième étape : le tronçon place de la République-avenue Wilson. Avenue Wilson et rue du Père Éternel, seuls les trottoirs et les passages piétons seront pavés. La voie de circulation, très fréquentée, sera traitée en enrobé.



Des parvis larges et des trottoirs généreux, en trois mois, la place Gabriel Deshayes aura changé de visage. Aussitôt la circulation rétablie rue Foch, les travaux de la dernière phase seront lancés (voir ci-contre).

## PETITE ENFANCE - ENFANCE - JEUNESSE

EN PARTENARIAT AVEC L'ÉCOLE ET LA FAMILLE, AURAY REPENSE SON PROJET ÉDUCATIF GLOBAL

## LA CO-CONSTRUCTION EN MARCHÉ



LA VILLE D'AURAY ÉLABORE SON PROJET ÉDUCATIF GLOBAL ET POUR CE FAIRE ENTAME UNE LARGE CONCERTATION. LE FORUM QUI S'EST TENU LE 18 OCTOBRE A LANCÉ LA DÉMARCHE. ÉRIC FAVEY, PRÉSIDENT NATIONAL DE LA LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT A DONNÉ LE LA.

L'Éducation est un « projet entre ce qui est et ce qui va être ». D'où la nécessité de prendre en considération l'enfant d'aujourd'hui. D'où la nécessité, aussi, de s'accorder sur des valeurs communes. Des préalables à tout Projet Éducatif Global. Pour peu que l'on se pose les bonnes questions. Pour peu que l'on partage la même ambition : « prendre soin des enfants, ensemble ».

Trois ateliers étaient organisés ce 8 octobre. Ici, l'atelier Petite Enfance et Enfance.

### QU'EST-CE QU'UN JEUNE DE 18 ANS ?

Éric Favey l'a rappelé. **Un jeune de 18 ans... a dormi 7 ans.** Son temps de sommeil se réduit année après année. **Un jeune de 18 ans... a partagé 5 ans d'activités domestiques et familiales.** Dans une société qui compte 25 % de familles monoparentales. **Un jeune de 18 ans ... a passé 2 ans et 2 mois sur écrans.** Onze écrans sont recensés en moyenne par famille. Et enfin, **un jeune de**

**18 ans... a pratiqué 2 ans d'activités** en accueil de loisirs, multi-accueil, club sportif ou autre.

### QUEL RÔLE POUR L'ÉDUCATEUR ?

Du multi-accueil à l'école en passant par l'accueil de loisirs, la restauration scolaire ou le temps de midi, du club sportif au lycée en passant par le service municipal de la Jeunesse, la médiathèque ou l'école de musique, l'éducateur a un rôle de transmission. Défini autour de valeurs partagées, le Projet Éducatif Global a un rôle fédérateur. Il favorise l'entrée dans un projet commun.

### COMMENT DÉFINIR LE PROJET ?

Avant, il y avait l'instituteur, le curé et la famille. Aujourd'hui, la transmission utilise bien d'autres canaux. Et suppose, dans nos sociétés démocratiques, de se mettre d'accord en permanence. Le meilleur moyen ? « Se connaître »,

« se reconnaître », « se compléter », « coopérer » et « interagir ». C'est ce qui s'est produit dans les ateliers participatifs qui ont suivi. Ils avaient pour thème la Petite Enfance, l'Enfance et la Jeunesse. Ici l'on regrette « l'absence de passerelles » entre « la petite enfance et l'école », « entre l'école et l'accueil de loisirs ». Là, on pointe « le peu de mixité sociale », « intergénérationnelle » ou de « prise en compte du handicap ». La co-construction est en marche.

### ENCORE HUIT MOIS

La définition des orientations éducatives et des propositions d'actions en faveur des enfants et des jeunes (de 0 à 25 ans) est attendue en juin 2018. Outre le forum, la démarche va intégrer réunions et questionnaires, entretiens individuels et collectifs. La Ligue de l'Enseignement du Morbihan accompagne la Ville d'Auray tout au long de l'élaboration de son Projet Éducatif Global.

# UN LIEU, TROIS SERVICES

**LIEU DE VIE POUR LES ENFANTS OU LIEU DE PAROLE, RENCONTRE ET ÉCHANGE POUR LES PARENTS, LES SERVICES RÉUNIS AU SEIN DU PÔLE PETITE ENFANCE TI AR VUGALE PERMETTENT TOUS TROIS AUX PETITS... DE DEVENIR GRANDS !**

La maison de l'enfance, « Ti Ar Vugale » en breton, géré par le CCAS, regroupe le Multi-accueil, le Lieu Accueil Enfants Parents (LAEP) et le Relais Parents Assistantes Maternelles (RPAM). C'est aussi auprès de ce dernier que sont reçus tous les parents alréens en recherche d'un mode d'accueil collectif ou individuel pour leur(s) enfant(s). Depuis le mois de septembre, **ce guichet unique** simplifie les démarches des familles. À sa tête, Marie-Pierre



Le Touzo, éducatrice de jeunes enfants, reçoit, explique, oriente vers les structures correspondant le mieux aux attentes des parents. Y sont enregistrées les pré-inscriptions pour le multi-accueil. L'inscription définitive sera effectuée auprès de la direction de la structure.



Lecture au Lieu Accueil Enfants Parents, et motricité au Multi-Accueil.

## Multi-accueil AUX RYTHMES DE L'ENFANT

Lieu d'éveil et de socialisation, le multi-accueil fonctionne en unités d'âges mélangés. C'est-à-dire que les « Albatros » et les « Courlis », les deux sections de la structure, accueillent des enfants de 2 mois ½ à 4 ans. L'encadrement est assuré par des professionnels de la petite enfance. La prise en charge de l'enfant est individualisée selon son rythme et ses besoins. Le déjeuner, préparé sur place, est servi à partir de 11 h. Le temps que l'enfant passe au multi-accueil peut être occasionnel ou permanent (temps complet ou non) selon le contrat signé entre les parents et le multi-accueil. Le taux horaire dépend des ressources et de la composition de la famille. La facturation est mensualisée.

**Accueil du lundi au vendredi, de 7h30 à 18h30.**

## Relais Parents Assistantes Maternelles (RPAM) UN LIEU RESSOURCES

Le Relais Parents Assistantes Maternelles est un lieu ressources, gratuit. Les parents s'y procurent l'information sur les différents modes d'accueil collectif ou individuel (multi-accueil, assistantes maternelles agréées, garde à domicile...) et sur leur fonction d'employeur.

Les assistantes maternelles y trouvent les renseignements inhérents à leur statut (agrément, contrat de travail...) et un accompagnement dans leur professionnalisation (conception d'un projet d'accueil pour l'enfant, organisation des actions d'éveil, réunions à thème, conférences...). Quant aux enfants qui viennent au RPAM avec leur assistante maternelle, ils profitent de temps de découverte, d'expérience et de socialisation lors des matinées d'éveil organisées deux fois par semaine (sur inscription).

**Accueil sur rendez-vous à Auray, les mercredi, jeudi et vendredi - Tél. 02 97 24 03 75**

**À Brech, les lundi et mardi, 9 rue Park Ar Fetan**

**Tél. 02 97 58 36 03**

**rpamauraybrech@ville-auray.fr**

## Lieu Accueil Enfants Parents (LAEP) SE PRÉPARER À LA SOCIALISATION

Le Lieu d'Accueil Enfants Parents s'adresse aux enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte référent (parent, grand-parent...) et aux futurs parents. C'est un lieu d'écoute, de détente, d'échange et de jeux pour se rencontrer entre parents et professionnels de la petite enfance. Le LAEP est un espace libre, anonyme et gratuit. Les séances se déroulent les **mardis et jeudis, de 9h à 12h** sauf pendant les vacances scolaires).

**CONTACT PÔLE PETITE ENFANCE : Place du Golhézec - Tél : 02 97 24 21 03 maisondesenfants@ville-auray.fr**

## AURAY LABELLISÉE « MA COMMUNE AIME LIRE ET FAIRE LIRE »

### POUR LE PLAISIR DE LIRE ENSEMBLE



Jardin a créé l'association Lire et Faire lire en 1999. À Auray, ce sont 26 bénévoles qui lisent des histoires, à haute voix, aux enfants, avec pour objectif principal le partage du plaisir de la lecture. Ces « passeurs de mots », tous âgés de plus de 50 ans, confortent aussi les liens intergénérationnels avec les tout-petits et les écoliers. Des moments de complicité « aussi riches pour l'adulte que pour les enfants » confie l'une des bénévoles.

Depuis 2011, et la signature de sa 1<sup>ère</sup> convention avec Lire et Faire lire, la commune d'Auray soutient activement la lecture aux enfants faite par l'association. Ses bénévoles peuvent demander une carte gratuite à la médiathèque et emprunter des albums pour leurs ateliers au sein des écoles alréennes. L'association mène également, dans le cadre du Programme de Réussite Éducative, des lectures devant des enfants « allophones » c'est-à-dire dont le français n'est pas la langue maternelle. L'association est de plus en plus sollicitée. Depuis le début du mois, les bénévoles interviennent également au collège Le Verger... Et Jean-Claude Le Pluart, référent alréen, de conclure par un appel aux bénévoles : « il nous en faut une vingtaine de plus ». Avis aux amateurs!

\*L'opération est chapeautée au niveau national par le mouvement Lire et Faire lire et l'Association des maires de France. La cérémonie de remise du label s'est déroulée le 13 octobre au grand auditorium de la Bibliothèque Nationale de France à Paris.

Le 20 octobre, Jean Dumoulin, maire et Françoise Naël, adjointe à la vie scolaire, à l'enfance et aux rythmes scolaires, ont reçu les bénévoles de Lire et Faire lire.

À mi-octobre, les lecteurs bénévoles alréens étaient mis à l'honneur et la Ville distinguée par le label « Ma commune aime lire et faire lire ». Une première dans le Morbihan. « Un gamin qui jubile avec un livre est un gamin qui est vacciné contre l'échec scolaire ». Partant de son propre constat, l'écrivain Alexandre

Depuis 2011, et la signature de sa 1<sup>ère</sup> convention avec Lire et Faire lire, la commune d'Auray soutient activement la lecture aux enfants faite par l'association. Ses bénévoles peuvent demander une carte gra-

## ILS FONT AURAY



### Les joueurs du FCL

#### ILS ÉTAIENT ATTENDUS AVEC FERVEUR

Les joueurs du club de football professionnel du FC Lorient ont délocalisé leur entraînement au stade du Loch le mercredi 27 septembre. Plus de 1000 personnes étaient réunies dans les tribunes. Des animations ont été organisées, notamment une séance de dédicaces.

## Une toile de Dallet offerte à la Ville

### ELLE APPARTIENT DÉFINITIVEMENT AU PATRIMOINE ALRÉEN

Myriam et Michel de Sainte Foy ont offert à la Ville un tableau du peintre alréen Jules Dallet (1876-1970) dont ils sont les descendants. Il complète aujourd'hui la collection des œuvres accrochées dans la salle du conseil municipal. Cette toile est intitulée : « Marché d'Auray, foire aux cochons », c'est une huile de 74cm x 59cm. Elle est signée en bas à droite mais non datée bien que vraisemblablement peinte vers 1950. Elle représente la place Joffre et son très prisé marché aux cochons et dévoile un point de vue original sur le clocher de l'église Saint Gildas.

Né à Paris, Jules Dallet s'est installé à Auray, dans le quartier du Verger, pendant la seconde guerre mondiale. Excellant dans les paysages, il peint Auray et ses alentours. Nombre de ses œuvres ont été découvertes par plus de 2 200 visiteurs lors de l'exposition montée par le service Archives et Patrimoine et le couple Sainte Foy, à la chapelle du Saint-Esprit, au printemps dernier.



## Cité en Fête

### FRESQUE PARTICIPATIVE AVEC DES GENS DÉJANTÉS

Près de 2 200 personnes ont pris part aux animations proposées par la Ville et ses nombreux partenaires à Cité en Fête, le 7 octobre dernier. Sous la houlette « Des Gens Déjantés », d'aucuns ont opté pour la réalisation d'une fresque participative sur l'un des murs de l'enceinte du Bel-Air.

L'atelier de ce collectif d'artistes, installé depuis 2013 rue Huette, est dédié à l'art urbain. Les techniques présentées sont variées : de la photographie à la peinture en passant par la sculpture, l'installation et la performance. Une nouvelle exposition, avec de nouveaux artistes, y est programmée du 2 au 31 décembre avec un point d'orgue, le vendredi 15 décembre, de 18h à 22h.

Ouvert tous les jours, sauf le jeudi de 14h à 19h, 1 rue Lionel Huette  
Tél. 06 08 65 78 31 - [desgensdejantes@gmail.com](mailto:desgensdejantes@gmail.com)



## Bien vivre son âge

### RENDEZ-VOUS AU « BISTROT MÉMOIRE »...

Le vieillissement du cerveau était l'un des thèmes abordés lors de la conférence « Bien Vivre son âge » organisée par le Centre Communal d'Action Sociale, dans le cadre de la Semaine Bleue, semaine nationale des retraités et personnes âgées. L'espace Autonomie Seniors d'Auray, partenaire de la Ville sur l'événement, a aussi comme credo de favoriser le bien vieillir des personnes âgées. Parmi ses actions : le « Bistrot mémoire » animé, deux fois par mois, par l'association (psychologue, accompagnatrice et bénévoles) pour des personnes souffrant de pathologies ou de troubles de la mémoire ainsi que leurs aidants et leurs proches. Lieu d'accueil, de rencontre, d'aide et d'accompagnement, le « bistrot-mémoire » est un lieu convivial, complémentaire des lieux de soin. Il favorise la parole et génère du lien social. Les aidés et les aidants passent un moment agréable autour d'activités : chants, échanges, loto, fête d'anniversaire...

**INFORMATIONS - Espace Autonomie Seniors**  
2 rue du Pratel à Auray - Tél. 02 97 29 20 90  
Le calendrier : 5 et 19/12/2017, 2 et 16/01/2018,  
6 et 20/02/2018, 6 et 20/03/2018, 3 et 17/04/2018,  
2 et 15/05/2018, 5 et 19/06/2018. De 15h30 à 17h,  
au Bar breton, 6 rue Georges Cadoudal à Brech.



© Visuel Bistrot mémoire



# AURAY FÊTE NOËL

## DU 8 AU 31 DÉCEMBRE

LE 8 DÉCEMBRE, LE LANCEMENT DES ILLUMINATIONS DANS LA VILLE DONNERA LE COUP D'ENVOI DES FESTIVITÉS DE NOËL. PLUS NOMBREUSES ET PLUS DENSES QUE L'ANNÉE PASSÉE, ELLES S'ÉTALERONT JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE. UN CADEAU CONCOCTÉ PAR LA VILLE, LES COMMERÇANTS ET L'OFFICE DE TOURISME.



## LUMIÈRES SUR LA VILLE

Les contraintes techniques nécessitent un échelonnement de la mise en lumières de la ville. Celle-ci débutera **le 5 décembre** mais **c'est le 8 décembre** que toutes les illuminations de Noël scintilleront sur Auray... après trois semaines de montage. Plusieurs nouveautés cette année. Place de la République, un chapiteau lumineux surplombera la patinoire. Ajouter à celui-ci, un gobo projet-

tant une animation lumineuse sur l'espace de glisse et... l'ambiance est garantie. Pour le moins original, le plafond de la place de la Pompe sera composé de sphères blanches en journée et scintillantes dès la nuit tombée. Blanc et or seront les dominantes du centre-ville. Des boules de Noël orneront les amé-lanchiers et autres spécimens, histoire de rappeler la présence de l'arbre en ville à un moment

de l'année où il se fait plus discret. À la demande du Conseil Citoyen, deux sapins seront mis en place (l'un à Parco Pointer et l'autre au Gumenen). Libre aux habitants de procéder à leur décoration. Plus de lampadaires décorés, avenue de l'Océan, rues Auguste La Houille et du Pont Neuf notamment, et plus de festisnow (filet lumineux mouvant), marqueront le paysage un mois durant.

### Chapiteau

#### ESPACE ATHÉNA

C'est une première. Devant l'espace Athéna, un chapiteau chauffé de 400 places accueillera des concerts (payants). **Rock le 15 décembre à 20h, avec Les Petits Yeux, Gospel le 17 décembre à 18h30 avec Anne Sorgues et le Gospel du Morbihan, Blues le 22 décembre à 20h avec Anne Sorgues et Yvan Guillevic accompagnés de 10 musiciens. Concert/spectacle humoristique le 23 décembre à 20h avec One Man Barge, suivi de La Mire, fanfare du Bono (Carol Maury, en avant-première).**

### Marché de Noël

#### CHAPELLE DU SAINT-ESPRIT

Idéal pour déceler le cadeau original. Artisans créateurs et producteurs du terroir exposeront les **8, 9 et 10 décembre de 10h à 19h**, à l'intérieur et aux abords de la chapelle du Saint-Esprit.

### Villages

#### PLACE NOTRE-DAME

**Village de Noël, du 15 au 17 décembre et du 22 au 24 décembre**, le village de Noël réunira jusqu'à 30 artisans. Au détour d'un stand, le public est invité à jouer avec des jeux en bois et marquer une pause à l'espace « Spectacles et musique ». Il pourra, aussi, donner libre cours à son esprit créatif en prenant part à des ateliers de peinture, de céramique et de fabrication d'instruments de musique à partir de produits recyclés (inscription sur place).

**Village des enfants le 18 (l'après-midi) et les 19 et 21 décembre (toute la journée)**, les écoles (niveau CM1 et CM2) sont invitées à participer à des ateliers « Sciences » animés par des étudiants de l'Institut Breton du Sport et de l'Animation d'Elven.

### Espace féérique

#### PLACE DE LA POMPE

On pourra y déposer **sa lettre au père-noël et se faire prendre en photo avec le père-noël**. L'espace féérique prend ses quartiers place de la Pompe. Et pour que la magie opère, rien n'est laissé au hasard : sol de feutrine rouge, automates dans leur chalet, sapin lumineux et guirlandes.

### Vin chaud de Noël

#### PLACE DE LA RÉPUBLIQUE SUD

C'est le maire et sa municipalité qui officient. Le traditionnel vin chaud de Noël et ses friandises seront servis à partir de **16h30 le dimanche 17 décembre** place de la République Sud. Simultanément, un goûter à l'attention des enfants sera organisé au Petit Théâtre, place de la Pompe. Pris en charge par des animateurs, les enfants seront invités, de 17h à 18h, à assister au spectacle de Hocine et Achille Grimaud (gratuit).

### Patinoire

#### DEVANT L'HÔTEL DE VILLE

Installée derrière l'hôtel de ville, elle avait été fréquentée par près de 10 000 personnes l'année passée. Ce Noël, la patinoire prendra place devant l'hôtel de ville. **Elle sera ouverte tous les jours du 15 décembre au 1<sup>er</sup> janvier**. Dotée d'une surface synthétique de 128 m<sup>2</sup>, elle sera couronnée d'un plafond de lumières. Entrée payante 2€. Casque et patins sont fournis mais il faut apporter les gants. La Ville offre une entrée gratuite aux élèves des écoles élémentaires d'Auray (deux accès non consécutifs d'une durée d'1/4 d'heure).

## ET AUSSI

#### PETIT THÉÂTRE

**Le 16 décembre à 20h**, concert les Nuits Soniques de Garatoi. **Le 23 décembre à 20h** concert Hocine Live, musique du monde et d'en bas de chez vous. Payant.

#### CARNAVAL DE NOËL

Qu'on se le dise. Il arrivera en gare d'Auray **le 16 décembre à 15h**. Une calèche l'attendra. Ainsi que tous les enfants des écoles conviés à accompagner la déambulation du père-noël, depuis la gare

jusqu'au centre-ville. Chacun sera invité à endosser des vêtements blancs, rouges ou verts et se couvrir la tête d'un chapeau de Noël. Un goûter sera offert aux enfants déguisés place Notre-Dame. **Rendez-vous à 14h30 devant la gare.**

#### DÉPART DU PÈRE-NOËL

Il repartira en montgolfière toute auréolée d'or **à 15h le 23 décembre** depuis le stade du Loch.

#### LA FÊTE DES LUMIÈRES

La 3<sup>ème</sup> édition associe le service Archives et Patrimoine, le Conseil Citoyen et la Fédération Auray Préférence, **le samedi 23 décembre. De 10h à 12h**, un atelier de fabrication de lampions à l'accueil de loisirs, 10 rue Auguste La Houille. **De 14h à 15h**, des contes en musique avec Rémy Cochen et les élèves de l'école de musique sous chapiteau sur le parvis de l'Espace Athéna. **De 17h30 à 18h**, une déambulation lumineuse du parvis de l'Espace Athéna au stade du Loch. **De 18h à 18h30**, le lâcher de lanternes volantes au stade du Loch.

Programme sous réserve de modification Voir aussi le programme du livret joint.

# VOULEZ-VOUS DANSEZ...?

**UN GOÛTER DANSANT** est organisé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) **le jeudi 21 décembre**, à partir de 15h, à l'Espace Athéna. Gratuit et animé par un musicien, il est réservé aux Alréens de 65 ans et plus. **Inscriptions jusqu'au 18 décembre, auprès du CCAS.**

**CONTACT**  
4 rue du Docteur Laënnec  
ou par téléphone au 02 97 24 23 72



## DEMANDE DE SUBVENTIONS

Les dossiers de demande de subventions de projets et d'équipement, pour l'exercice 2018, sont disponibles en ligne sur [auray.fr](http://auray.fr) ou auprès des services Vie associative (Espace Athéna, place du Gohlérez) et Sports (2 rue Amiral Coudé) pour les associations sportives. Nouveautés 2018: un allègement des dossiers et une différenciation du dossier « Sport », un fichier pour les actions supplémentaires ainsi que pour les pages « bilan et compte rendu financier » qui seront à retourner à la mairie - si attribution d'une subvention - une fois le bilan annuel de l'association effectué.

**La date limite de dépôt des dossiers est fixée au samedi 13 janvier 2018.**

## QUI CONNAISSAIT JEAN ROYÈRE ?

Le service archives et patrimoine de la ville d'Auray est en quête de souvenirs sur Jean Royère. Ce génial décorateur des années d'après-guerre possédait plusieurs propriétés à Auray. Il y demeurerait toutefois peu de temps son travail le menant souvent au Moyen Orient, en Amérique... Des Alréens ou des habitants du pays d'Auray l'auraient-ils connu ? Quelqu'un(e) possède-t-il encore des meubles ou esquisses signés Royère ? Le service Archive et Patrimoine est preneur de toute information sur cet artiste.

**CONTACT**  
Service archives et patrimoine,  
Espace Athéna place du Gohléres  
Tél. 02 97 24 18 32 - 02 97 24 01 18

## COLLECTE ALIMENTAIRE

Chaque année, la collecte nationale des Banques Alimentaires permet de récolter 12 000 tonnes de denrées alimentaires, soit l'équivalent de 24 millions de repas. La 32<sup>e</sup> édition de cette collecte aura lieu **les vendredi 24 et samedi 25 novembre**. Organisée par le Centre communal d'Action Sociale à Auray, elle débute dans les moyennes et grandes surfaces de la ville dès 9h. Durant ces deux jours, des bénévoles seront présents pour récolter des denrées non périssables qui permettront au CCAS de venir en aide aux familles alréennes en difficultés, pendant l'année.

**CONTACT :**  
CCAS 4 rue du Docteur Laënnec  
Tél : 02 97 24 23 72

# AGENDA

20 NOVEMBRE 2017 > 14 JANVIER 2018

*Sous réserve de modifications*

INFOS CONSULTEZ  
[WWW.AURAY.FR](http://WWW.AURAY.FR)

## RDV SAISON CULTURELLE

**Intarsi**  
21/11, à 20h30. Compagnie de cirque EIA, dès 9 ans.

**Duo flûte et harpe**  
24/11, à 20h30. Gaëlle Vandernoot & François Laurent.

**Speakeasy**  
8/12, à 20h30. Compagnie The Rat Pat. Cirque, dès 8 ans.

**De l'avenir incertain du monde merveilleux dans lequel nous vivons**  
12/01/18, à 20h30. Bob Théâtre. Comédie musicale, dès 9 ans.

**Rétro live 60-70-80' Pop hits « Harpundrum »**  
14/01/18 à 17h. Gaëlle Vandernoot & Rufus O'Callaghan. Concert harpe électrique et batterie.

10/11 à 20h30. Jañlug er Mouel – Amzer Nevez. Musique bretonne de création.

## RDV BORDS DE SCÈNE

Sur inscription, au centre culturel Athéna

**Curieux rendez-vous**  
21/11, de 19h à 20h (avant Intarsi). Un échange, une rencontre, une découverte avec une personne, une technique mais... les yeux fermés. Gratuit.

**Atelier main à main**  
9/12, de 10h à 12h. Autour du spectacle « Speakeasy ». Ouvert à 12 personnes à partir de 15 ans. Payant.

**Atelier de pratique du hang**  
16/12 et 13/01/18, de 14h à 16h. Avec Franck Guuinic, fabricant et joueur de hang. Pour débutants, à partir de 15 ans. Payant.

**Atelier chorégraphique**  
16/12, de 14h à 17h. Autour du spectacle « Labyrinthe ». Rencontre avec l'univers de Gilles Schamber. Ouvert à tous. Payant. Plus d'infos sur [www.auray.fr](http://www.auray.fr)

## RDV MÉDIATHÈQUE

**Racontages**  
22, 29/11 - 6, 20/12 et 3, 10, 17/01/18 de 17h à 17h30. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Dès 4 ans.



**Mois du film documentaire**  
24/11, à 20h30. Lost in the swell, les aventures de 3 surfeurs bretons en quête de vagues et de rencontres autour du monde. Au cinéma Ti Hanok. Payant.

**Atelier de papier**  
2/12 de 10h à 12h. Manipuler le papier sous toutes ses formes. Sur inscription.

**Samedis numériques**  
16/12, de 10h à 12h. Atelier de sensibilisation à l'outil informatique et au multimédia : les tablettes. Sur inscription.

**Blind-test de Noël**  
16/12, à 15h. Pop rock, disco, funk, films et séries, chanson française... Venez seul ou en équipe tester votre culture musicale ! Sur inscription.

**Atelier de saison**  
20/12 de 14h30 à 16h. Des lectures d'histoires suivies d'un atelier créatif suivant la saison de l'année. Dès 4 ans, sur inscription.

## ÉCOLE DE MUSIQUE

9/12 à 19h. Audition de Noël. Entrée libre. Espace Athéna.  
13/12 à 16h. Conte musical de Noël. Goûter à suivre, sur inscription. 43, rue JM Barré.

## RDV PIJ

**Les mercredis de l'information**  
De 14h à 15h, 22 rue Auguste La Houllie. Gratuit.  
22/11. faire un cv.  
29/11. Passer son BAFA.  
6/12. Créer une association.  
13/12. Partir à l'étranger.

## AUTRES RDV

**Conseil municipal**  
21/11 et 12/12, à 19h. À l'hôtel de ville, 100 place de la République.

**Téléthon**  
1 et 2/12. Programme sur [www.auray.fr](http://www.auray.fr).

**Ateliers rencontres parents**  
À 18h, 10 rue Auguste La Houllie  
12/01/18. Les conflits entre frères ou sœurs. Ateliers co-animés par Annaig Certenais, gratuit et ouvert à tous.

**Ateliers Équilibr'Age**  
Tous les jeudis, à 14h30. Atelier de prévention des chutes pour maintenir son autonomie et bien vieillir, organisé par Kiné Ouest Prévention, à la salle Peron (avenue Kennedy). Inscriptions uniquement sur orientation médico-sociale (médecin ou CCAS d'Auray). Plus d'informations au 02 96 58 09 02.

# BIEN VIVRE À AURAY

La transformation du cœur d'Auray continue et de nouvelles perspectives de l'espace public s'offrent à la vue.

Il était temps après tant d'années, disent les uns, de requalifier enfin ces pavés autour de l'église, de mettre en scène ce monument historique et de reconsidérer un véritable parvis au porche de l'église.

Le centre "s'élargit" pour un meilleur confort du piéton et une nouvelle image de la ville.

À quand la rénovation de l'avenue Foch, disent les autres ?

En tant qu'élus, si nous devons faire des choix sur ces programmations ils sont souvent dictés par les moyens financiers de la Commune. Néanmoins, nous devons être à l'écoute de tous.

Ainsi nous sommes attentifs aux propositions des jeunes au conseil municipal des enfants que nous avons mis en place.

Le rôle joué par les espaces urbains dans l'apprentissage de la vie sociale nous rappelle de ne pas réduire le monde social uniquement au monde des adultes et à l'hégémonie parvois de ses décisions.

Les pratiques des enfants nous renseignent aussi sur la façon de penser la ville et l'ordre social en général.

La place de l'enfant dans la cité et ses besoins sont à prendre en compte dans notre politique de tous les jours.

C'est pourquoi, nous avons engagé l'élaboration d'un nouveau Projet Éducatif Global.

C'est pourquoi nous avons fait le choix d'investir dans un espace public dédié aux

jeunes sur le site du Printemps avec notamment la programmation d'un Skate Park. Ce site sera un lieu de pratiques sportives mais aussi contribuera aux échanges, aux rencontres entre jeunes et moins jeunes. La proximité spatiale des équipements favorisera la proximité sociale.

L'enfant n'est pas un citoyen en devenir. Il est pleinement actif. Il est un vecteur d'intégration et de solidarité des adultes, un vecteur de lien autour de lui et pour lui.

Puisse ce site et ces équipements remplir pleinement leur rôle d'apprentissage de la mixité, notamment intergénérationnelle.

La tribune de la majorité

# RESPONSABLES ET SOLIDAIRES, UN AVENIR DURABLE POUR AURAY

Chaque jour, partout dans le monde, la technologie numérique génère de nouvelles possibilités, de nouvelles façons de travailler et de jouer, d'effectuer des transactions et d'interagir. Nous sommes entourés d'identités et de données numériques. De plus en plus connectés, nous pouvons accéder à toute une gamme de services. Les avantages sont évidents, mais les conséquences en termes de sécurité ne sont pas négligeables. Il existe des risques potentiels vis-à-vis des identités et données personnelles. Aujourd'hui personne n'est épargné. Ni les institutions, ni les citoyens. Cela nous concerne tous et les cyberattaques peuvent causer des dommages importants.

La ville d'Auray est bien dotée en numérique, les services municipaux proposent différentes démarches en ligne (espace citoyens, billetterie en ligne...). La ville doit s'assurer d'une sécurité numérique maximale en s'équipant d'outils performants pour protéger ses propres documents et données mais aussi ceux de nos concitoyens.

Cela a évidemment un coût mais bien

moins et plus utile que la vidéosurveillance décidée par la municipalité : 23 caméras pour un budget de 270 000 euros au minimum ! La ville d'Auray en avait-elle vraiment besoin ? Les Alréens apprécieront cette nouvelle dépense exagérée.

Début octobre, une nouvelle résidence mixant privé et logements sociaux a été inaugurée. Le maire qui a toujours une fâcheuse tendance à penser que rien n'avait été fait avant son arrivée, veut nous faire croire qu'il a fait le choix de la mixité sociale. Il faut donc rappeler que le PLU datant de 2007 imposait 20% de logements sociaux dans les constructions de plus de 10 logements. Il faut donc rappeler les faits : le renouvellement du quartier du Gumenen démarre en 2006 avec un enjeu majeur d'assurer une meilleure cohésion sociale. Ce qui impliquait un développement des services de proximité, la valorisation du patrimoine naturel et des équipements existants sans oublier une diversification du parc de logements. Le nouveau centre de loisir Arlequin a vu le jour, une partie des logements ont été rénovés,

d'autres reconstruits. Pour garantir le bon déroulement de ce programme, la ville d'Auray, avec ses partenaires, avait prévu une « opération tiroirs ». Autrement dit, la construction de 145 logements, hors du Gumenen, pour accueillir les personnes dont les immeubles étaient démolis. Des logements sont ainsi sortis de terre au Printemps, au Beg Du, à La Vernière, à Kerudo, à Kernevez... Par la suite, les nouveaux logements sociaux ont été répartis ainsi sur l'ensemble de la commune : Rostevél, Amiral Coudé, An Alré...

La rénovation du centre-ville se fait vite, celle du quartier du Gumenen un peu moins il se serait quand même temps que les habitants voient enfin la fin des chantiers, il ne faut pas les oublier !

La mixité sociale est un enjeu majeur pour le vivre-ensemble, sa réalisation sera encore longue et un bon bout de chemin reste encore à faire.

La liste d'opposition « Responsables et solidaires pour Auray ».

VOUS ALLEZ AUSSI AIMER VOTRE 2<sup>ème</sup> PAIRE

MÊME POUR VOTRE 2<sup>ème</sup> PAIRE, VOS YEUX MÉRITENT VARILUX

LES OFFRES QUALISSIME by VARILUX

RETROUVEZ CES OFFRES EXCEPTIONNELLES CHEZ VOTRE OPTICIEN :

**LITTORAL OPTIQUE**  
Anne Marie Le Palud, Muriel et Priscillia  
8 pl, de la République  
AURAY - 02 97 50 72 35

AURAY RÉSIDENCE DU MANOIR 4 ET 5 PIÈCES

DERNIÈRES OPPORTUNITÉS

ÉLÉGANCE ET STANDING EN CŒUR DE VILLE

PARC ARBORÉ

À DEUX PAS DU BORD DE MER

PINEL AVANTAGE DÉFISCALISATION

Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. \*sous conditions

02 97 47 55 20

Espacil Accession

VANNES : 4 AVENUE VICTOR HUGO

Groupe ActiLogement

www.maisondebois.eu

Ossature & Extension

AURAY Maison de Bois

Extension de maison ossature bois  
Bâtiment sur habitation existante  
Car port

Réalisation de projet sur mesure  
Isolation extérieure  
Terrasse en bois  
Pergola

7, rue Ampère  
ZAC de Kerfontaine  
56 400 PLUNERET  
Tél : 02 97 57 76 87

Alré design

L'atelier du placard

Agencement sur mesure  
Placards, Dressing, Meubles  
Portes coulissantes .....

Particuliers et pro

ESPRIT Verrière

02 97 31 30 02

Parc d'Activités Industrielles du Moustoir - 56950 Crac'h

Porte d'Auray

www.alre-design.com - info@alre-design.com

E.S.A.T. La Chartreuse

Établissement et Service d'Aide par le Travail

Nos Activités

Atelier Traitteur :  
Vente à emporter de réductions salées et sucrées.  
Prestations de services "cocktails", Plateaux-repas (entreprises, collectivités, associations...)

Atelier Sous Traitance :  
Conditionnement divers, Montage, Pose d'étiquettes, Ensoilage...

Atelier Chaiserie :  
Pallage et carnage

Atelier Repassage :  
Particuliers et professionnels

Location de salle :  
Avec prestation Traitteur E.S.A.T.

6 allée Marie-Louise Trichet - 56400 Brech 02 97 56 67 17 - secretariat.esat@agad56.fr

Espace Mané Salut

SARL Alto immobilier  
5 imp. N° Dame de la Route  
56400 BREC'H

Julien TOURBAIEWSKI  
Tél. 06 72 91 49 77  
immobilieralto@wanadoo.fr

2 salles à disposition : 80 ou 150 personnes avec 14 ou 30 couchages

Mariages - Réceptions - Réunions

MEILLEURE  
NOUVEAUTÉ  
RESTAURATION



2018

**NOUVEAU !**

**SOUS LES HALLES D'AURAY tous les matins**  
jeudi • vendredi • samedi • dimanche • lundi



*Dans un site d'exception*  
à 10 minutes d'Auray

# Huitres Henry

*depuis 5 générations*

17 fois médaillé au « Concours Général Agricole de Paris » :  
7 médailles d'Or, 8 médailles d'Argent, 2 médailles de Bronze...

**Plateaux de fruits de mer**  
**sur place et à emporter (sur réservation)**

Ouvert toute l'année  
7/7 non-stop  
même le dimanche après-midi

Vente au détail  
& vente en ligne

VISITE GRATUITE

DÉGUSTATION

EXPÉDITIONS

02 97 56 32 20

31 Le Luffang - 56950 CRAC'H

contact@huitres-henry.com

www.huitres-henry.com

points GPS : Latitude : 47.611417 & Longitude : -3.023383



*Huitres creuses & plates, Moules,  
Coquillages et Crustacés de nos viviers*